

Easter | Pascua

LIGHT OF CHRIST

La Luz de Cristo



Rerouting
Desviación



LIGHT/ LA LUZ

Easter Practice:

Share the light of Christ with someone in your life, by attending to their physical or spiritual needs, by sharing your faith with someone, or by forgiving someone who has hurt you.

Question of the Week:

How have you shared the light of Christ with others?
How can you share the light of Christ in concrete ways with the people in your life?

Tarea para la Pascua:

Comparta la luz de Cristo con alguien en su vida, cuidando de las necesidades físicas o espirituales de esa persona, compartiendo tu fe con alguien, o perdonando a alguien que le haya herido.

Preguntas de las semana:

¿Cómo ha usted compartido la luz de Cristo con los demás? ¿Cómo puede compartir la luz de Cristo de formas concretas con las personas en su vida?



St. Francis de Sales
195 W. 13th St.,
Holland, MI

**EASTER SUNDAY/
DOMINGO DE PASCUA**

Dear Brothers and Sisters:

May the joy of the Risen Lord be yours this Easter!

In scripture, the most joyful messages are delivered by angels. In Matthew's Gospel an angel proclaims to the women, "Do not be afraid! I know that you are looking for Jesus who was crucified. He is not here; for he has been raised...Come, see the place where he lay" (Mt. 28:5-6).

This is the Good News of our faith: Jesus, who was crucified, is risen! This is the basis of our faith and our hope. This is the message we celebrate today and share with the world, Jesus, who is Love incarnate, died on the cross for our sins and God the Father raised him and made him Lord of life. Pope Francis says that in Jesus, "love has triumphed over hatred, mercy over sinfulness, goodness over evil, truth over falsehood, life over death."

"Come and see." is the same message given to us by the angels. Come and see the Lord who wishes to come into your life today in a new way and shine his light in you. The Risen Lord wishes to enter the dark areas of our lives and our world that are marked by brokenness, sin, and suffering in order to shine his light that heals, forgives, and offers peace.

We are called to share this message of angels; we are called to invite others to know the love of Christ which is so powerful that it conquers all things, even death. Let others see Christ's love in you in a way that gives life new meaning, makes hope new and springs forth into waters of life. Invite your loved ones, friends and neighbors to come and see and to experience the newness that the Lord offers us all.

That is my message to all of you...

Come and see Christ who is alive in His body, the Church, here at this parish community.

Come and see those who are sharing Christ's presence with the poor, the sick, the hungry, the marginalized, the stranger, the prisoner, and the forgotten neighbor.

Come and see the light of Christ that burns brightly in our joyful celebration of the Eucharist every Lord's Day. Come and see and be part of Christ who is alive here and now among us.

Come and see the light of the Holy Spirit in the newly baptized and confirmed members who were baptized and confirmed at the Easter Vigil.

Come and see that Jesus is alive and continues to give our lives a new purpose, a new hope and new joy.

May this Joy be yours this Easter!

Fr. Charlie

Queridos Hermanos y Hermanas:

¡Que la alegría del Señor Resucitado esté con ustedes en esta Pascua!

En la escritura, el mensaje más alegre es llevado por los ángeles. En el Evangelio de San Mateo un ángel dijo a las mujeres, "No teman, yo se que ustedes buscan a Jesús, el Crucificado. No está aquí, porque ha resucitado como lo había dicho. Vengan a ver el lugar donde estaba". (Mt. 28:5-6).

Esta es la Buena Nueva de nuestra fe: ¡Jesús quien fue crucificado, ha resucitado! Esta es la base de nuestra fe y de nuestra esperanza. Este es el mensaje que celebramos hoy y que compartimos con el mundo, Jesús, que es el amor encarnado, murió en la cruz por nuestros pecados y Dios el Padre lo resucitó y lo hizo Señor de la vida. El Papa Francisco dice que en Jesús, el amor a triunfado sobre el odio, la Misericordia sobre el pecado, la bondad sobre la maldad, la verdad sobre la mentira, la vida sobre la muerte."

"Vengan y vean." es el mismo mensaje que nos dan los ángeles. Vengan y vean al Señor que quiere entrar hoy en sus vidas de una manera diferente y hacer brillar su luz en ustedes. El Señor Resucitado quiere entrar en las áreas oscuras de nuestras vidas y de nuestro mundo que están marcadas por las faltas, el pecado, y sufrimiento para que brille su luz que sana, perdona, y que ofrece paz.

Somos llamados a compartir este mensaje de los ángeles, somos llamados a invitar a otros a conocer el amor de Cristo que es tan poderoso que conquista todo, aun la muerte. Dejen que los demás vean el amor de Cristo en ustedes de tal manera que le da nuevo sentido a la vida, renueva la esperanza y brota en las aguas de la vida. Inviten a sus seres queridos, a sus amigos y a sus vecinos a venir y ver y a vivir la vida nueva que el Señor nos ofrece a todos nosotros.

Ese es mi mensaje para todos ustedes...

Vengan y vean a Cristo que está vivo en Su cuerpo, la Iglesia, aquí en esta comunidad parroquial.

Vengan y vean a los que están compartiendo la presencia de Cristo con los pobres, los enfermos, los presos, y los vecinos olvidados.

Vengan y vean la luz de Cristo que arde luminosamente en nuestra celebración alegre de la Eucaristía cada domingo. Vengan y vean y sean parte de Cristo que está vivo aquí y ahora entre nosotros.

Vengan y vean la luz del Espíritu Santo en los nuevos miembros bautizados y confirmados que fueron bautizados y confirmados en la Vigilia Pascual.

Vengan y vean que Jesús está vivo y sigue dándole un nuevo propósito a nuestras vidas, una nueva esperanza y una nueva alegría.

¡Que esta Alegría reine en ustedes en esta Pascua!

Fr. Charlie

Pastoral Staff

Rev. Charles Brown, Pastor (616) 392-6700 Ext. 106
 Rev. William VanderWerff, Associate Pastor Ext. 116
 Sr. Noella Poinsette O.S.F., Outreach/ Social Justice Ext. 114
 Tom Eggleston, Pastoral Associate Ext. 104
 Guillermo Flores, Immigration Assistance Ext. 110

Administration Staff

Elvia Dominguez, Office Manager Ext. 124
 Francisca Flores, Accountant Ext. 102
 Emily Alba, Administrative Assistant Ext. 109
 Connie Ayling, Administrative Assistant Ext. 101
 Jason Heydens, Maintenance (616) 499-1166

Music & Liturgy

Phillip Konczyk, Director Ext. 117

Parish Nurse

Martha Kuyten, Parish Nurse (616) 392-6700

Family & Adult Faith Formation

Ricardo Valdez, Director Ext. 111
 Kevin Hilgert, Director of Youth Ministry Ext. 108
 Susan Bippely, Coordinator of Children's Ministries Ext. 115

Evangelization and Stewardship

Brian Piecuch Ext. 119

Rectory

(616) 392-3985

Fax

(616) 392-2474

Corpus Christi School

(616) 994-9864

St. Vincent de Paul

(616) 394-0676

What's Happening @ SFDS/Lista de Eventos en SFDS

Scripture Readings for the Week

Monday, April 17

Acts 2:14, 22-33
Mt 28:8-15

Tuesday, April 18

Acts 2:36-41
Jn 20:11-18

Wednesday, April 19

Acts 3:1-10
Lk 24:13-35

Thursday, April 20

Acts 3:11-26
Lk 24:35-48

Friday, April 21

Acts 4:1-12
Jn 21:1-14

Saturday, April 22

Acts 4:13-21
Mk 16:9-15

Sunday, April 23

Acts 2:42-47
1 Pt 1:3-9
Jn 20:19-31

Lecturas Bíblicas de la Semana

Lunes, 17 de Abril

He 2:14, 22-33
Mt 28:8-15

Martes, 18 de Abril

He 2:36-41
Jn 20:11-18

Miércoles, 19 de Abril

He 3:1-10
Lc 24:13-35

Jueves, 20 de Abril

He 3:11-26
Lc 24:35-48

Viernes, 21 de Abril

He 4:1-12
Jn 21:1-14

Sábado, 22 de Abril

He 4:13-21
Mc 16:9-15

Domingo, 23 de Abril

He 2:42-47
1 Pe 1:3-9
Jn 20:19-31

Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)
Sunday 8:30 & 10:30 am
Sunday 12:30 pm (Spanish)

Daily Masses

Monday 12:10 pm
Tuesday 9:00 am
Wednesday 6:00 pm (Spanish)
Thursday 12:10 pm

Office Hours

Monday - Thursday
8:30 am to 6:00 pm
Friday 8:30 am to 5:00 pm

Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm
Saturday—4:00 to 5:00 pm
Saturday @ OLL 9-10:00 am



OFFERTORY

Sunday, April 9, 2017

\$13,462.77
334 Envelopes + checks

Automated Donations

\$ 2,456.00
48 Participants

CRS Donations

\$ 51.00
2 Envelopes + Checks

Guadalupeanas Brunch

\$333.69

St. Francis Weekly

Tithes: 175.00

Doctors Without Borders

Eucharistic



Adoration

Thursday
from 12:45
to 8 p.m. in
the Chapel.

Come
spend some
quiet time in
the presence
of Christ.



Our annual blood drive will be held Wednesday April 26 from 12:00 noon to 5:45 PM. Sign ups will be held following all the masses over the weekend of April 3 and the weekend of April 23 in the gathering space. Sign up will be for both volunteers needed (canteen and registration) and also blood donors. Register online at redcrossblood.org (sponsor code: HollandStFrancis)

Nuestra colecta anual de sangre se llevará a cabo el miércoles 26 de abril de las 12 del mediodía a las 5:45 PM. Puede apuntarse en el atrio después de todas las misas del fin de semana del 3 y del 23 de abril. Se puede apuntar como voluntario o como donante.

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, April 15, 2017

8:30 pm Easter Vigil

Sunday/Domingo, April 16, 2017

8:30 am Happy Easter
10:30 am Happy Easter
12:30 pm Happy Easter

Monday/Lunes, April 17, 2017

12:10 pm † Walter J. Long—Molly Houlihan

Tuesday/Martes, April 18, 2017

9:00 am † Margaret Kalman—Crockett family

Wednesday/Miércoles, April 19, 2017

6:00 pm † Esteban y Consuelo Villafuerte—familia

Thursday/Jueves, April 20, 2017

12:10 pm † deceased members of St. Francis de Sales

Saturday/Sábado, April 22, 2017

5:00 pm † All Souls—Le family

Sunday/Domingo, April 23, 2017

8:30 am † Luc Huynh—Huynh family
10:30 am † Domingo Reyes—Socorro Reyes
12:30 pm For the People

Faith Formation/Formación de Fe

St. Andrew School of Evangelization

The St. Andrew School of Evangelization is not a "school" in terms of a building. It is a series of dynamic, interactive retreats designed to help people, both practicing and fallen-away Catholics and others to deepen their relationship with God and grow in their faith and their desire to share it with others.

We are inspired by the great commission given by the Lord Jesus to his disciples: *"Go into the whole world and proclaim the Gospel to every creature."* Mark 16:15

We run three basic retreats a year—New Life, Emmaus, and John. We invite you to experience these courses and begin a new life with Christ. These courses have facilitated real change in the lives of hundreds here in our parish.



Experience a new life in Christ, a renewed relationship with the Risen Lord.

Our next retreat is New Life. It will run **Friday, September 22nd through Sunday, September 24th, 2017**. Participants will go home each evening. Visit our parish website to learn more and to register online—www.stfranchisholland.org/sase.



Escuela de Evangelización San Andrés

La Escuela de Evangelización San Andrés no es una "escuela" en términos de un edificio. Es una serie de retiros dinámicos e interactivos diseñados para ayudar a la gente, a católicos practicantes y a católicos retirados de la iglesia y a otros a profundizar su relación con Dios y a crecer en su fe y en su deseo de compartirla con los demás.



Somos inspirados por la gran comisión dada por el Señor Jesús a sus discípulos: *"Vayan por todo el mundo y anuncien la Buena Nueva a toda la creación."* Marcos 16:15

Tenemos tres retiros básicos al año—Nueva Vida, Emaús, y Juan. Le invitamos a que viva la experiencia de estos cursos y a que empiece una nueva vida con Cristo. Estos cursos han facilitado un cambio real en las vidas de cientos de personas aquí en nuestra parroquia. Experimente una vida nueva en Cristo, una relación renovada con el Señor Resucitado.

Nuestro próximo retiro es Emaús aquí en San Francisco de Sales. Sera del **Viernes 15 de Junio al Domingo 17 de Junio, 2017**. Los participantes regresarán a casa cada noche. Para mas información visite nuestro sitio web — www.stfranchisholland.org/eesa.

Covenant: Our Relationship with God

The Lord desires to have a relationship with each and everyone of us. Come, grow and explore your relationship with the Risen Lord through this free day retreat.



Our next retreat will be held on **Saturday, May 20, 2017 from 8:45 am to 3:00 pm in the lower level of the church**. Register online at (www.stfranchisholland.org/covenant).

El Señor quiere tener una relación con cada uno de nosotros. Venga, crezca, y explore su relación con el Señor Resucitado a través del retiro **Alianza** que es gratis.

Nuestro próximo retiro será el **Sábado 20 de Mayo, 2017 de las 8:45 am a las 3:00 pm en la planta baja de la iglesia**. Regístrese en línea o en la oficina parroquial (www.stfranchisholland.org/)

Contact Ricardo Valdez in the parish office if you desire to learn about becoming Catholic.

www.stfranchisholland.org/rcia

Si deseas ser católico o continuar con los sacramentos, llama Ricardo Valdez en la oficina parroquial.

Becoming Catholic

Small Group—Reflecting on the Sunday Readings

Small groups are becoming the heart of adult faith formation here at St. Francis. Living as a disciple is a tough job; participating in a small group provides a place to explore, grow, and be supported in our faith journey. Learn more about our small groups online at www.stfranchisholland.org/smallgroups or through the parish office.

Los grupos de pequeñas comunidades de fe se están convirtiendo en el corazón de la formación de fe aquí en San Francisco de Sales. Vivir como discípulos es un trabajo difícil, el participar en un grupo pequeño proporciona un lugar para explorar, crecer, y ser apoyado en nuestra jornada de fe. Aprenda mas acerca de nuestros grupos visitando nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/smallgroups o infórmese en la oficina parroquial.

Spring is Here!

**Forever Young will meet
Wednesday, April 19
Lunch @ 11:30 am in the Multi-purpose Room**

**Following we will have a guest speaker,
Patricia Laug, from Appledorn Assisted Living.**

Call Barb Tenpas, 396-2120, for what to bring.

New members ALWAYS welcome!



“GOLD OUT OF EGYPT” CHRISTIAN ART AND INTERNATIONAL INFLUENCES

with artist *Daniel Mitsui*

Thursday, April 20, 2017
7:00 p.m.

Fried-Hemingway
Martha Miller Building

SAINT BENEDICT INSTITUTE
FOR CATHOLIC THOUGHT, CULTURE, AND EVANGELIZATION



Financial Literacy Saturday April 29

From 9:00 – 11:30 AM

In the St. Francis Multi-purpose Room. Come to discover a Catholic approach to financial principles and practices. Topics range from avoiding scams to financial planning in the context of Christian stewardship. This event is co-sponsored by Our Lady of the Lake and St. Francis parishes, the Corpus Christi Foundation, St. Benedict Institute and the Catholic Foundation of West Michigan.

Protecting God's Children Workshop for Adults

Tuesday, May 18

6:00 p.m.

Our Lady of the Lake Church

Register at: <https://www.virtusonline.org/virtus/>



3rd Grade at Corpus Christi – Why We Love It!



"I am thankful for teachers, going to mass, learning social studies, reading, simple solutions, Go Math, religion. I am also thankful for Specials."

"When I think about our school I am thankful for a Catholic education, my friends, Mrs. Centilli, and the iPad."

"I am thankful for God and my brain, my teachers and my strength, my freedom and all the ways we can celebrate God."

"I am thankful that our school does not have bullies."

Come for a tour and come see what Corpus Christi is all about!

Contact the school at 616-994-9864

Grado 3 de Corpus Christi ¡Porque Queremos la Escuela!

"Estoy agradecido por los maestros, por ir a misa, por aprender civismo, lectura, soluciones simples, Go Math, religión. También estoy agradecido por Specials."

"Cuando pienso en nuestra escuela estoy agradecido por una educación católica, por mis amigos, por Mrs. Centilli, y por la iPad."

"Estoy agradecido por Dios y por mi cerebro, por mis maestros y mi fuerza, por mi libertad y todas las maneras en que podemos celebrar a Dios."

"Estoy agradecido porque nuestra escuela no tiene bullies."

¡Venga y visite Corpus Christi y vea lo que ofrece!

¡Llame para mas informacion: (616) 994-9864



CORPUS CHRISTI FOUNDATION — HAPPY EASTER!

On behalf of the Corpus Christi Foundation, we wish you and your family and loved ones a very blessed and joyous Easter!

What a beautiful compassionate community we live in!

As they already have for years, your donations and prayers positively impact our Catholic parishes, including out schoolchildren. Your generosity and belief in our mission allow us to do our work; we are deeply grateful.

The Corpus Christi Foundation was created by leaders of the Lakeshore Catholic community to provide a secure and lasting gift of stewardship for future generations.

We invite you to join us on Facebook, at "Corpus Christi Foundation," to learn more about how your support is helping our Catholic community.

Would you like to be involved? Are you curious about CCF and would like more information? Contact Paula Lewison at (616) 732-5017.



JOIN US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.
Find us on Facebook... "Corpus Christi Foundation"

**The lovely Easter Flowers that adorn our altar are in memory of
or in honor of loved ones from St. Francis de Sales Parish.**

***Las hermosas Flores de Pascua que adornan el altar, son en honor o en
memoria de seres queridos de nuestra Parroquia
de San Francisco de Sales.***

*Marie Berdeux, Louise Hinrichs, Henry & Irene Lewison, John & Mary Wetzel,
Eugenia & Eugeniusz Dzuiban, Mieczyslawo & Stanley Gasior,
John & Myny Laskowski, Stanley & Zofia Prepiora, Mr. & Mrs. Jesus Garcia,
Jose Luis Garcia, Deacon Johnny Garcia, Jesus (Jesse) Garcia, Fred Kummer,
Clemence Kummer, Bill Tenpas, June Sinkler, Dwaine Sinkler,
deceased members of the Ybarra family, Michael T. Stille, Rubén Madriz,
Berta Madriz, Kelly Patterson, Genevieve Dishnow, Francis Dishnow,
Don & Betty Smith, Milton & Anna Bursma, Ralph & Eileen Bruner, Rob Schwartz,
Isabella Morales-Booker, Maria León, Maria Merced Hernandez, Edmundo Velez,
Sarah Hoesli, Fred Hoesli, Fr. Fred Hoesli, Helen Anderson, Don Anderson,
Henery & Jesse Diaz Jr., Benito Romero, Sr., Sr. & Sra. Francisco Romero Sr.,
Sr. & Sra. Jesse Diaz Sr., Walter Long, Rodger T. Bastien, Mr. & Mrs. Manuel Sosa,
Mr. & Mrs. Trinidad Garcia, deceased members of the Roesewald family,
deceased members of the Chadwick family, Claude and Connie Schneider,
Mr. & Mrs. Fred Pathuis, Clyde Kehrwecker, Anita Clay, Raymond Brooks,
Mr. & Mrs. H. Brooks, Elías & Gregoria Gomez, Florintino & Elisa Ruiz,
Elizabeth Cook, Agnes Sudd, Joseph Sudd, Carlyle Serr, Albert & Gladys Ratkowski,
Marion & Kathryn & Helen Ross, Marie Fojtik, Kayla Kalmink,
Bailey Kathryn Emelander, Raymond J. Webb,
deceased members of the Ramirez family, deceased members of the King family,
deceased members of the Skudlarick family, deceased members of the Wilson family,
Mario & Gertrude Sgroia, Gordon & Patricia Ayling, Jean & John Stassen,
Phyllis Swierenga, Mr. & Mrs. Robert O. Miller, Joseph G. Puente Sr.,
Joseph Puente Jr., Mary Apple-Minnema, Carl Apple, Gene Dykstra,
Catenacci Family, Knoerl Family, Joseph Hanh, Ana Hoi,
Maria Hien, Maria Nguyen, & Gioan Tung, Brandon Ignacio, Maria Ven Bui,
Maria & Doroteo Ramires, Maurice Scherrens, Marilynn Bernhard, Marie Hogan,
Harry Hogan, Marilyn Grosskopf, John Grosskopf, Michael Hogan, La Verna Schrader.*

A special thanks to all our parishioners for their generous
donations for this year's flowers for our altar.

*Un agradecimiento especial a todos nuestros feligreses por sus
donaciones generosas de flores para nuestro altar en este año.*

